



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
11 November 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Второй комитет

Пункт 19 повестки дня

Устойчивое развитие

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сейшельские Острова, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Тимор-Лешти, Того, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южный Судан, Ямайка и Япония: пересмотренный проект резолюции

Роль предпринимательства в процессе развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 67/202 от 21 декабря 2012 года,

вновь подтверждая обязательства в отношении развития и искоренения нищеты, вытекающие из Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, и обязательства, принятые на Всемирном саммите 2005 года², заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи 2010 года, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия³, и других крупных встречах на высшем уровне, конференциях и специальных сессиях Организации Объединенных Наций,

¹ Резолюция 55/2.

² Резолюция 60/1.

³ Резолюция 65/1.



напоминая о проведенном 25 сентября 2013 года специальном мероприятии, посвященном последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ⁴;

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, под названием «Будущее, которого мы хотим»⁵ и признавая потенциальный вклад предпринимательства в достижение конкретных целей в области устойчивого развития,

вновь подтверждая Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁶ с его целостным подходом и Дохинскую декларацию о финансировании развития⁷,

ссылаясь на Стамбульскую декларацию и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов⁸,

ссылаясь также на Пекинскую декларацию и Платформу действий⁹ и принятые Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят восьмой сессии согласованные выводы и подчеркивая, что женщины, особенно в развивающихся странах, играют важную роль в развитии предпринимательства,

принимая к сведению заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в 2012 году и озаглавленное «Стимулирование производительного потенциала, занятости и достойной работы для искоренения нищеты в контексте всеохватного, устойчивого и справедливого экономического роста на всех уровнях в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»¹⁰,

приветствуя вклад всех соответствующих заинтересованных сторон, включая частный сектор, неправительственные организации и гражданское общество, в осуществление решений конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в проведение их обзора в экономической, социальной, экологической и смежных областях, а также в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая важный вклад, который предпринимательство может вносить в устойчивое развитие посредством создания новых рабочих мест и стимулирования экономического роста и инноваций, улучшения социальных условий и содействия решению экологических проблем, и подчеркивая важность надле-

⁴ Резолюция 68/6.

⁵ Резолюция 66/288, приложение.

⁶ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁷ Резолюция 63/239, приложение.

⁸ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

⁹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

¹⁰ E/HLS/2012/1.

жащего учета задачи развития предпринимательства в контексте обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года,

признавая также важность подготовки полных и сопоставимых данных для отслеживания прогресса в осуществлении стратегий развития предпринимательства,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о роли предпринимательства в процессе развития¹¹;

2. *особо отмечает* необходимость совершенствования нормативной базы и стратегических инициатив, направленных на поощрение предпринимательства и содействие развитию малых и средних предприятий, а также микропредприятий, и подчеркивает позитивную роль, которую играет предпринимательство в создании новых рабочих мест и расширении возможностей для всех, в том числе для женщин и молодежи;

3. *рекомендует* правительствам применять скоординированный и всесторонний подход к развитию предпринимательства, предполагающий участие всех заинтересованных сторон, принимая во внимание инициативы таких важных подвижников предпринимательства, как гражданское общество, высшие учебные заведения и частный сектор, и, учитывая национальные приоритеты и условия, разрабатывать политику, направленную на устранение юридических, социальных и нормативных барьеров, препятствующих равноправному и эффективному участию в экономической деятельности, и подчеркивает необходимость использовать комплексный подход к предпринимательству, предусматривающий оказание партнерами по процессу развития поддержки в областях передачи технологий на благоприятных условиях, в том числе на взаимно согласованных льготных и преференциальных условиях, финансов и наращивания потенциала при уделении особого внимания образованию и развитию навыков;

4. *принимает во внимание* важную роль, которую играет в укреплении потенциала предприятий международная торговля, и вновь подтверждает в этой связи чрезвычайно важную роль, которую универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система может сыграть в стимулировании экономического роста и развития во всем мире, в результате чего в выигрыше окажутся все страны вне зависимости от уровня развития в процессе достижения цели устойчивого развития;

5. *особо отмечает*, что партнерства с частным сектором играют важную роль в поощрении предпринимательства, создании рабочих мест и привлечении инвестиций, расширении возможностей для получения дохода, разработке новых технологий и инновационных бизнес-моделей, а также в создании условий для ускоренного поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста при одновременном обеспечении охраны прав трудящихся;

6. *предлагает* государствам-членам укреплять способность национальных финансовых учреждений предоставлять услуги населению, не имеющему доступа к банковским, страховым и другим финансовым услугам, и ре-

¹¹ A/69/320.

комендует им принять такие принципы нормативно-правового регулирования и контроля, которые способствуют безопасному и надежному обслуживанию такого населения, расширять доступ к информации и повышать уровень финансовой грамотности, особенно среди женщин;

7. *рекомендует* государствам-членам расширять круг альтернативных источников финансирования и диверсифицировать систему розничных финансовых услуг, с тем чтобы охватить нетрадиционных поставщиков финансовых услуг, таких как учреждения по микрокредитованию и микрофинансированию, подчеркивает в этой связи важное значение прочной нормативной базы и рекомендует также стимулировать учреждения по микрофинансированию, которые отвечают национальным стандартам предоставления эффективных финансовых услуг малоимущим, особенно женщинам;

8. *особо отмечает* важную роль национальных усилий, направленных на вовлечение в формальную экономику работников, занятых в неформальном секторе, и на распространение на них действия национальных систем социального страхования;

9. *признает*, что технический прогресс может, прежде всего благодаря распространению технологий, создавать для предприятий новые возможности в плане повышения их конкурентоспособности, и в связи с этим рекомендует государствам-членам наращивать сотрудничество в поддержку программ обмена технологиями и их передачи, инновационной деятельности и создания потенциала в целях поощрения предпринимательства;

10. *признает также* важность преподавания предпринимательских навыков на всех уровнях образования, обеспечивая полное и равноправное участие женщин и девочек, и рекомендует строить обучение предпринимательству на основе развития навыков, укрепления потенциала, осуществления учебных программ и создания бизнес-инкубаторов;

11. *принимает во внимание* роль предпринимательства в предоставлении молодежи возможности обратить свой творческий потенциал, энергию и идеи в коммерческие возможности посредством содействия выходу молодежи на рынок труда;

12. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с государствами-членами определить показатели, которые можно использовать для оценки успеха в реализации стратегий развития предпринимательства;

13. *признает*, что демократические политические институты, прозрачные и подотчетные государственные и частные структуры, эффективные меры по борьбе с коррупцией и ответственное корпоративное управление играют ключевую роль в обеспечении того, чтобы рыночная экономика и предприятия в большей степени учитывали ценности и долгосрочные цели общества;

14. *принимает во внимание* потенциальный вклад частного сектора в достижение целей устойчивого развития и функционирование национальных нормативно-правовых рамок, которые позволяют коммерческим и промышленным кругам осуществлять инициативы в области устойчивого развития с учетом важного значения ответственной деловой практики и социальной ответственности корпораций;

15. *рекомендует* международному сообществу поддерживать усилия стран по поощрению предпринимательства и содействию развитию малых и средних предприятий, а также микропредприятий, принимая во внимание проблемы и возможности, связанные с усиливающейся либерализацией торговли;

16. *рекомендует* странам рассмотреть вопрос о создании или укреплении национальных центров передового предпринимательского опыта и аналогичных органов и рекомендует далее развивать сотрудничество и взаимодействие и обмен передовым опытом между ними;

17. *призывает* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций активнее учитывать предпринимательство в его различных формах и интегрировать его в свои стратегии, программы и доклады и поддерживать соответствующие национальные усилия в этом направлении;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, включив в него описание показателей, определенных на основе ведущейся работы, и указав примеры передовой практики и возможные меры в поддержку предпринимательства, которые могли бы быть приняты на всех уровнях.